



# Association Luxembourg – Roumanie



## Historique

L'Association Luxembourg – Roumanie a été fondée le 20 octobre 1989 par des amis de la Roumanie avec le but principal d'établir de bonnes relations entre les deux pays. Mais personne ne s'attendait à l'époque que deux mois plus tard, en décembre, le peuple roumain allait se soulever contre la dictature de Ceausescu. Consciente de la nécessité d'apporter au peuple roumain une aide, l'aspect humanitaire est devenu partie intégrante de nos activités.

## Nos activités culturelles

Soutenue par les instances gouvernementales, les administrations communales, les établissements privés et bien entendu par nos membres, l'association a pu réaliser un vaste programme d'actions pour favoriser les relations amicales entre nos deux populations.

Avec l'arrivée de l'Ambassadeur S.E. Monsieur Tudorel POSTOLACHE en 1992 et la signature de l'accord culturel en avril 1993, des initiatives communes nous ont permis d'organiser davantage des manifestations patronnées et financées partiellement par le Ministère de la Culture.

Notre mission principale consistait à faire connaître les deux populations des pays respectifs avec leurs richesses culturelles, leurs traditions, leurs coutumes, sans oublier l'aspect culinaire. A ses débuts, l'association a participé à différentes manifestations : aux Journées pour la Roumanie, dont la 4<sup>ème</sup> édition fut organisée par notre association à Roeser, puis à maints festivals multiculturels organisés par les villes et les communes.

Nos stands richement dotés d'artisanat acheté en Roumanie et de matériel de promotion au tourisme mis à disposition par l'Ambassade, furent toujours appréciés par un public nombreux.

Parmi d'autres activités relevons les organisations les plus marquantes :

- sept voyages culturels en Roumanie
- cinq cours de langue roumaine
- une exposition photographique de Dan FONOSCH
- trois expositions de photographies à Bucarest et Sibiu
- deux expositions de peinture de Bogdan SCARLATESCU et d'Adina MIHAI
- une exposition d'icône sur verre réalisée par Elena LUCAU-DANILA
- un récital de chant donné par la soprano Oana DOBRE
- un concert donné à l'occasion de la fête du Martisor par Sorin PETRESCU (pianiste) Doru ROMAN (xylophone) et Emil SEIN (clarinette et saxophone)
- un concert de musique religieuse offert par Florica IACOB (soprano) Daniel VIDICAN (ténor) et Eva BOLOG (orgue)

- une présentation du Quatuor DOINA de Bucarest ainsi que des représentations des groupes folkloriques de l'Ensemble Balada de Cluj avec l'artiste Dumitru Farcasu et un ensemble de Sibiu
- six concerts de la chorale CANTORES AMICITIAE
- concert-récital Sofia Vicoveanca
- trois concerts de guitare Madalina Dorneanu
- récital de guitare classique Mircea Gogoncea
- un concert de musique pop-rock du groupe TAXI
- un concert de musique folk Ada Milea
- un concert de musique classique à la Philharmonie
- soirée en compagnie du Maestrul Florin PIERSIC
- Fan Club Romania a été créé lors des championnats européens de tennis de table ECCT 2017
- Fan Club Viitorul Constanta dans UEFA Europa Ligue
- Participation à TéléVie
- Exposition dans le cadre de 2018 année européenne du patrimoine culturel
- Tous les ans célébration de la Fête Nationale de la Roumanie et du Luxembourg
- participation au Fêtes d'Intégration organisés à Dudelange, Schifflange et Luxembourg-ville

Pour mieux connaître les activités de l'association, une cassette vidéo réalisée par le Ciné -vidéo Flash du Roeserbann montre le Grand-Duché de Luxembourg d'une part et une partie des activités de l'association d'autre part. Le film est commenté en langue française et en langue roumaine sur le fond musical du Quatuor de l'Ensemble Artistique DOINA de Bucarest. Fière de cette réalisation, l'association a offert au cours des années une cassette vidéo à d'éminentes personnalités telles qu'à Sa Majesté le Roi MICHEL 1er, lors de sa visite au Luxembourg en juin 1997, à l'ex – président de la Roumanie Emil CONSTANTINESCU ainsi qu'aux différents ministres en mission au Luxembourg.

Une autre cassette vidéo intitulée « La beauté des légendes-Voyages en Roumanie ainsi que deux expositions photographiques :

« Promenade en Roumanie » et « Sibiu au Cœur de la Transylvanie » ont pu inciter nos membres à participer aux voyages culturels.

Dans le cadre de l'échange culturel, l'association a présenté à Bucarest deux expositions de photographies qui furent admirées par un public nombreux.

Relevons encore que l'association a aménagé au musée des Sapeurs-Pompiers « Foisorul de Foc » une vitrine richement dotée d'uniformes, de casques et d'autre matériel des sapeurs-pompiers du Luxembourg.

Dans le cadre des festivités à l'occasion de la Capitale européenne de la Culture 2007, Luxembourg et Sibiu (Hermannstadt) comme ville partenaire, l'association pour sa part a organisé un voyage culturel à Sibiu - Ville millénaire ainsi qu'une soirée roumaine à Bivange, animée par un groupe folklorique de Sibiu.

**Sur le plan humanitaire**, l'association s'est engagée pour la première fois le 21.12.1989 à la manifestation « Pour une Roumanie libre » organisée par la section luxembourgeoise d'Amnesty International. Au courant de l'année 1990, l'association a remis deux chèques aux Médecins sans Frontières en mission en Roumanie d'une valeur totale de 9.750 Euros (350.000.- Flux). Entre 1990 et 1996, six convois humanitaires ont pris le départ vers la Roumanie. Grâce à l'intervention de

l'association, la Poste luxembourgeoise en accord avec la Poste roumaine a autorisé l'envoi gratuit de colis pour les fêtes de fin d'année.

Au cours des années l'association a financé plusieurs projets :

- ° l'école N°51 à Bucarest
- ° l'école maternelle de Rogojeni
- ° l'école primaire pour handicapés de Sibiu
- ° le projet CRESA N° 3 de Tulcea
- ° l'orphelinat « Casa de Copii » à Brasov dont le financement a été assuré, en grande partie, par la Fondation Prince Henri Princesse Maria-Thérèse
- ° notre projet principal l'école maternelle No 256 « Gradinita Prietenei » à Bucarest dont l'aménagement d'une nouvelle aire de jeux a été réalisé en octobre 2008
- ° maison de soins Avramesti 2017
- ° don d'une camionnette d'intervention pour la commune Sig
- ° don d'un ordinateur pour l'école de Fundulea
- ° don d'un ordinateur portable pour l'association Info-Zenter Demenz

Sur invitation de l'association, 17 enfants avec leurs accompagnatrices de l'école 51 de Bucarest ont séjourné du 10 au 24 août 1997 au Grand-Duché. Logés au Foyer Saint-Luc à Bettembourg, ils ont visité une grande partie du Luxembourg.

L'encadrement des activités a été assuré par l'association en collaboration avec les Communes de Roeser et Frisange. A la fin de leur séjour, une fête d'adieu eut lieu à la salle des fêtes à Roeser, en présence du Ministre de la Jeunesse Alex Bodry.

**Dans le domaine des loisirs**, l'association a organisé toute une gamme de manifestations. Citons le Bal de l'Amitié, des Soirées roumaines et luxembourgeoises, des Championnats de Remi ainsi que des rencontres de Bowling. Selon ses possibilités, l'association a informé ses membres et la communauté roumaine sur les événements sportifs impliquant une équipe roumaine et elle a participé à ces rencontres sportives avec une forte délégation. A titre d'exemple, je cite la Coupe d'Europe EHF HC Berchem contre Steaua Bucarest, les tournois de badminton à Bettembourg, la démonstration de gymnastique artistique de l'équipe nationale de Roumanie à Dudelange, les matchs de football Luxembourg contre la Roumanie, Jeunesse Esch contre Rapid Bucarest et Mondercange contre Dynamo Bucarest. Un grand succès fut le rassemblement des supporters roumains au Café Coyote de l'Utopolis lors du quart de finale de la Coupe d'Europe Roumanie-Italie.

En 2017 un site internet a été réalisé et mis en ligne par Eva COLLONGUES.

En guise de remerciements, l'actuel Bourgmestre honoraire Arthur Sinner, S.E. l'Ambassadeur Tudorel Postolache, l'actuel Conseiller Communal honoraire Marcel Dondelinger ainsi que le Lycée technique et classique d'Echternach ont été nommés membre d'honneur. Des tableaux du peintre professeur Bogdan Scarlatescu furent remis aux Sœurs de la Doctrine Crétienne d'Ettelbrück et aux Sœurs Bénédictines de Peppange, tandis que la Commune de Hespérange a obtenu une icône peint sur verre par le professeur Elena Lucau-Danila.

Rappelons que le 23.10.1999 l'association a fêté son 10<sup>e</sup> anniversaire en présence de S.E Monsieur l'Ambassadeur Liviu ZAPARTAN et qu'une lettre de reconnaissance nous a été adressée par le Président de la Roumanie Monsieur Emil CONSTANTINESCU. Lors du 15<sup>e</sup> anniversaire en date du 20.10.2004, S.E. Monsieur l'Ambassadeur Tudorel POSTOLACHE a été notre hôte et nous a remis à cette occasion une lettre de reconnaissance du Président de la Roumanie Monsieur Ion ILIESCU. Le 20 octobre 2009 l'association a célébré les 20 ans dans la salle des fêtes à Roeser et le 24 octobre 2014 dans le Centre Culturel Edward Steichen a eu lieu la Séance académique lors de la célébration des 25 ans de la création de l'association.

Tous les ans on organise la visite d'un Musée au Grand-Duché.

Lors de la célébration du 25<sup>e</sup> anniversaire le 20 octobre 2014 une séance académique suivie d'une soirée cocktail ont marqué les manifestations culturelles et humanitaires de ces dernières années.

L'association va donc continuer ses activités sur la voie engagée avec assiduité et beaucoup de courage en vue de son 30<sup>e</sup> anniversaire le 20 octobre 2019.